



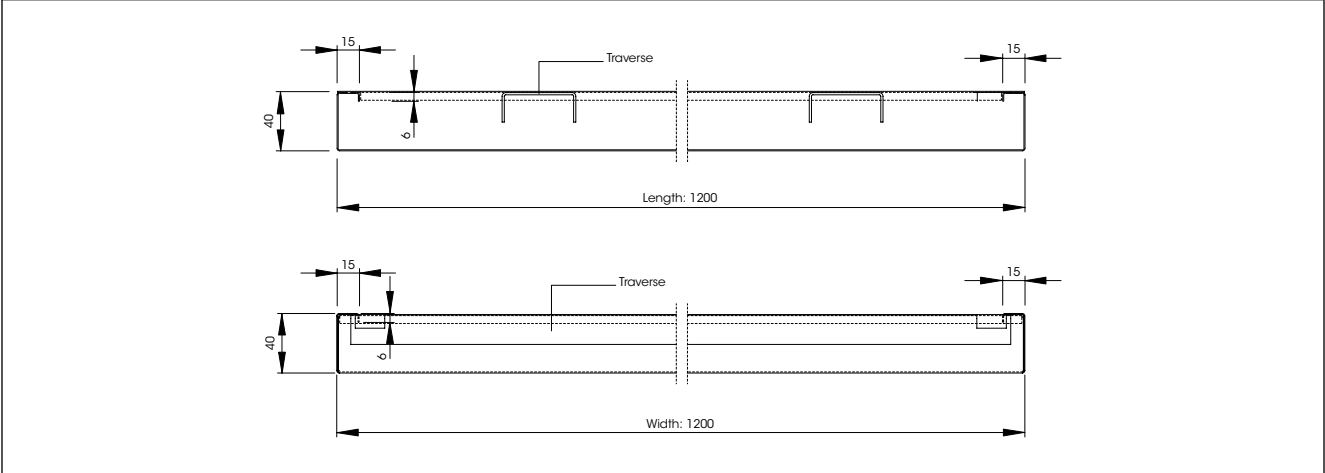
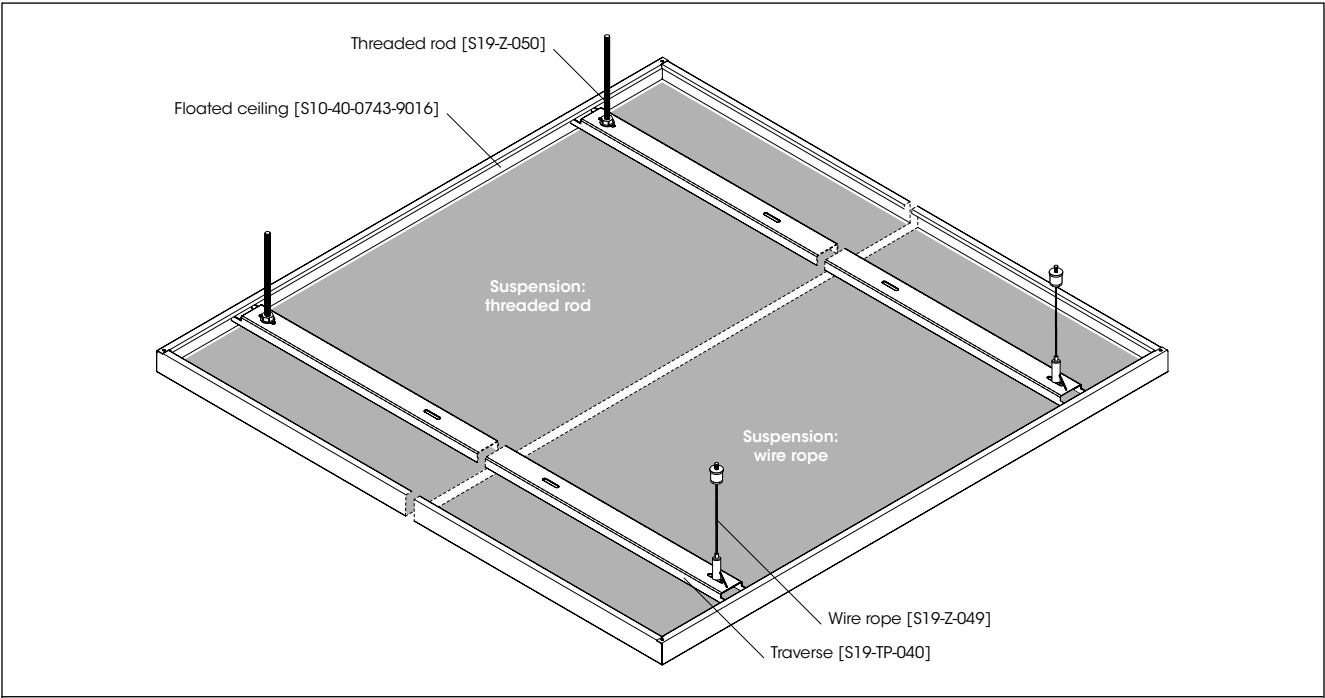
NUVOLA-M

DECKENSEGEL
FLOATED CEILING
ȦLOT

D Das flache, quadratische Deckensegel NUVOLA-M von Haag ist eine effiziente und wirtschaftliche Lösung zur gezielten Verbesserung der Raumakustik – ideal für geräuschintensive Bereiche wie Showrooms, Wartezonen oder Restaurants. Die hochwertigen und langlebigen Elemente tragen wesentlich zur akustischen Optimierung des Raums bei. Sie schaffen eine angenehme Klangkulisse, die ein spürbares Wohlfühlambiente fördert. Die Montage erfolgt schnell und unkompliziert. Zudem lässt sich NUVOLA-M nahtlos mit Komponenten wie Beleuchtung, Sprinklern oder Lautsprechern kombinieren.

E The flat, square NUVOLA-M floated ceiling from Haag is an efficient and economical way to improve room acoustics, making it ideal for noisy areas such as showrooms, waiting rooms and restaurants. The high-quality, durable elements significantly contribute to acoustic optimization. They create a pleasant soundscape that promotes a noticeable feel-good factor. Installation is quick and easy. NUVOLA-M can also be seamlessly combined with components such as lighting, sprinklers or loudspeakers.

F L'Ȧlot plat et carré NUVOLA-M de Haag est une solution efficace et économique pour améliorer de manière ciblée l'acoustique d'une pièce – idéal pour les zones à fort niveau sonore telles que les salles d'exposition, les zones d'attente ou les restaurants. Ces éléments haut de gamme et durables contribuent largement à l'optimisation acoustique de la pièce. Ils créent un environnement sonore agréable qui favorise une ambiance de bien-être perceptible. Ils s'installent rapidement et facilement. De plus, NUVOLA-M se combine parfaitement avec des composants tels que les luminaires, les gicleurs ou les haut-parleurs.



Art.-Nr. Art. No. Art. N°	Produkt Product Produit	Beschreibung Description Description	Stk./VPE Pcs./PU Pcs./UE
S10-40-0743-9016	Deckensegel Floated ceiling Îlot	Verz. Stahlblech 0,7 mm; Perforation RG 0,7-4,3%; pulverbeschichtet RAL 9016 matt Galvanised sheet steel 0.7 mm; perforation RG 0.7-4.3%; powder-coated RAL 9016 matt Tôle d'acier galvanisée 0,7 mm; perforation RG 0,7-4,3%; revêtement par poudre RAL 9016 mat	2
S19-TP-040	Traverse Traverse Traverse	DX51+Z100; 1.5 mm; roh [2 Stk./Segel] DX51+Z100; 1.5 mm; raw [2 pcs./floated ceiling] DX51+Z100; 1.5 mm; brute [2 pièces/îlot]	4
S19-Z-050	Abhänger-Set: Gewindestange Suspension set: threaded rod Kit de suspension: tige filetée	4x Gewindestangen M6 pro Segel [L=1000mm]; 8x Mutter M6; 8x U-Scheibe M6 [16x6,4x0,8mm] 4x M6 threaded rods per floated ceiling [L=1000mm]; 8x M6 nut; 8x M6 washer [16x6.4x0.8mm] 4 tiges filetées M6 par îlot [Long.=1000mm]; 8 écrous M6; 8 rondelles M6 [16x6,4x0,8mm]	4
S19-Z-049	Abhänger-Set: Drahtseil Suspension set: wire rope Kit de suspension: câble métallique	4x Oberteile 2-teilig mit M6 Innengewinde pro Segel; 4x Drahtseil mit Kugelkopf [L=2000mm]; 4x Unterteil mit Seilspanner, Mutter und U-Scheibe 4x upper parts, 2-piece with M6 internal thread; per floated ceiling 4x wire rope with ball head [L=2000mm]; 4x lower part with rope tensioner, nut and washer 4x partie supérieure en 2 parties avec filetage intérieur M6 par îlot; 4x câble métallique avec tête sphérique [Long.=2000mm]; 4x partie inférieure avec tendeur de câble, écrou et rondelle	4
S17-SW-040	Akustikmatte AMPK-A2 Acoustic mat AMPK-A2 Tapis acoustique AMPK-A2	2 Stück pro Segel; 1200x600x20mm [LxBxH]; Polypack Weiss/Schwarz 2 pieces per floated ceiling; 1200x600x20mm [LxWxH]; polypack White/Black 2 pièces par îlot; 1200x600x20xmm [Long.xLarg.xH]; polypack blanc/noir	4

MODUL

Länge x Breite: 1200x1200mm
Höhe: 40mm

MATERIAL

Verzinktes Stahlblech; 0,7 mm

FARBE

Pulverbeschichtet in RAL 9016 matt [verkehrsweiß]

PERFORATION RG 0.7-4.3%

MODULE

Length x width: 1200x1200mm
Height: 40mm

MATERIAL

Galvanised sheet steel; 0.7 mm

COLOUR

Powder-coated in RAL 9016 matt [traffic white]

PERFORATION RG 0.7-4.3%

MODULE

Longueur x largeur: 1200x1200mm
Hauteur: 40mm

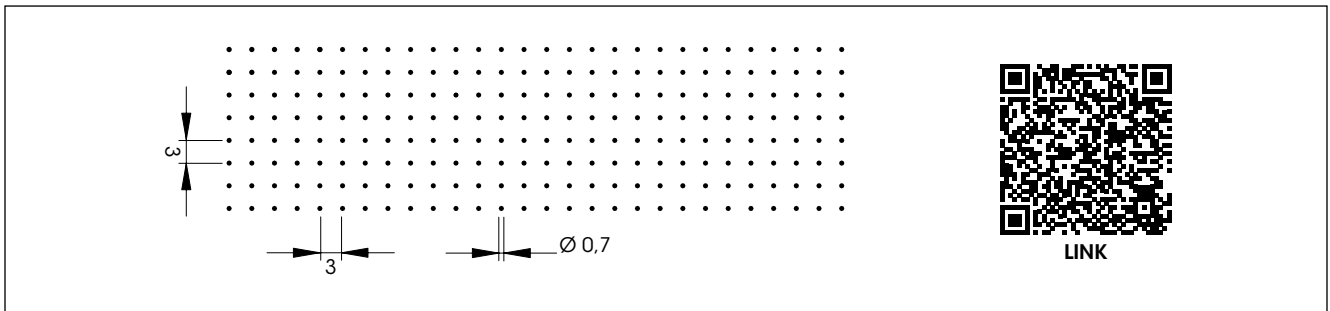
MATÉRIAU

Tôle d'acier galvanisée; 0,7 mm

COULEUR

Revêtu par poudre en RAL 9016 mat [blanc trafic]

PERFORATION RG 0.7-4.3%



Das Deckensegel hat einen ca. 10mm breiten, nicht perforierten, umlaufenden Rand und ist mit einem schwarzem Akustikvlies hinterlegt [Sabin = ca. 1,7].

The ceiling sail has a non-perforated surrounding edge that is approximately 10mm wide and is backed with black acoustic fleece [Sabin = approx. 1.7].

L'îlot a un bord périphérique non perforé d'environ 10mm de large et est doublé d'un voile acoustique noir [sabin = environ 1,7].

BRANDSCHUTZKLASSIFIZIERUNG

A2-s1,d0 [RF1]

FIRE PROTECTION CLASSIFICATION

A2-s1,d0 [RF1]

CLASSIFICATION DE LA RÉACTION AU FEU

A2-s1,d0 [RF1]

MONTAGE

Die Unterkonstruktion besteht aus zwei Traversen, die jeweils mit zwei Gewindestäben oder Drahtseilen mit zugelassenen Dübeln von der Rohdecke abgehängt werden. Das Deckensegel NUVOLA-M wird formschlüssig und spannungsfrei in die Traversen eingehängt und kann werkzeuglos demontiert werden.

INSTALLATION

The substructure consists of two crossbars, each of which is suspended from the raw ceiling using two threaded rods or steel cables with approved dowels. The NUVOLA-M floated Ceiling is hooked into the crossbars in a form-fitting and tension-free manner and can be dismantled without tools.

INSTALLATION

L'ossature se compose de deux traverses qui sont chacune suspendues à la dalle par deux tiges filetées ou des câbles métalliques à l'aide de chevilles homologuées. L'îlot NUVOLA-M s'accroche aux traverses par engagement positif et sans contrainte, et peut être démonté sans outils.

UMWELT

Das NUVOLA-M Deckensegel überzeugt durch Nachhaltigkeit und Langlebigkeit:

- Es verfügt über eine Umwelt-Produktdeklaration, die seine Umweltwirkungen transparent darstellt.
- Es erfüllt die Anforderungen der VOC-Emissionsklasse A+, was eine sehr gerin-

ENVIRONMENT

The NUVOLA-M floated ceiling impresses with its sustainability and durability.

- It has an Environmental Product Declaration which transparently shows its environmental impact.
- It meets the requirements of VOC emission class A+, guaranteeing very low

ENVIRONNEMENT

Le îlot NUVOLA-M séduit par sa durabilité et sa longévité:

- Il dispose d'une déclaration environnementale de produit qui présente de manière transparente son impact sur l'environnement.

ge Emission flüchtiger organischer Verbindungen garantiert.

Ein weiterer ökologischer Vorteil liegt im Material selbst: Der recycelte Stahl-Anteil in Metalldecken beträgt mindestens 29%. Nach dem Lebenszyklus können die Decken recycelt und dem Materialkreislauf wieder zugeführt werden.

TECHNISCHE NORMEN

Die Produktion erfolgt gemäss EN 13964-2014 Standard und den TAIM Richtlinien.

ZU BEACHTEN

- Nur zugelassene Dübel verwenden.
- Montage gemäss DIN EN 13964 ausführen.
- Bautoleranzen prüfen.
- Örtliche Bauauflagen und Vorschriften der Bauaufsicht beachten.
- Wandanschlüsse auf sichere Befestigung, insbesondere auf Wandbewegungen prüfen. Emissionsklasse A1, was eine sehr geringe Emission flüchtiger organischer Verbindungen garantiert.

emissions of volatile organic compounds.

Another ecological advantage lies in the material itself: metal ceilings contain at least 29% recycled steel. At the end of their life cycle, the ceilings can be recycled and returned to the material cycle.

TECHNICAL STANDARDS

Manufacturing is according to EN 13964-2014 standard and the TAIM guidelines.

TO BE OBSERVED

- Use only approved mounting plugs.
- Perform mounting according to DIN EN 13964.
- Check construction tolerances.
- Observe local building requirements and regulations of the building inspection authorities.
- Check wall connections for secure attachment, especially for wall movement.

- Il répond aux exigences de la classe d'émission COV A+, ce qui garantit une très faible émission de composés organiques volatils.

Le matériau lui-même présente un autre avantage écologique: la teneur en acier recyclé des plafonds métalliques est d'au moins 29%. À la fin de leur cycle de vie, les plafonds peuvent être recyclés et réintroduits dans le cycle des matériaux.

NORMES TECHNIQUES

La production est conforme à la norme EN 13964-2014 et aux directives du TAIM.

ATTENTION

- N'utiliser que des chevilles agréées.
- Effectuer le montage conformément à la norme DIN EN 13964.
- Contrôler les tolérances de construction.
- Respecter les charges de construction et les prescriptions des services de l'urbanisme locaux.
- Contrôler que les raccordements muraux sont correctement fixés et contrôler notamment les mouvements des parois.

Alle Masse in mm. Masse- und Konstruktionsänderungen bleiben vorbehalten.

Irrtümer vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.

Änderungen der in diesem Dokument enthaltenen Informationen bleiben vorbehalten. Die Georg Haag AG lehnt hiermit jegliche Gewährleistung in Bezug auf diese Informationen ab.

Georg Haag AG kann weder für unmittelbare, mittelbare, zufällig entstandene, Folge- oder sonstige Schäden, die angeblich mit der Bereitstellung oder Verwendung dieser Informationen in Zusammenhang stehen, haftbar gemacht werden.

Keine Teile dieses Dokuments dürfen ohne vorherige schriftliche Einwilligung seitens der Georg Haag AG fotokopiert, reproduziert oder in andere Sprachen übersetzt werden.

All measurements in mm. We reserve the right to make alternations in dimensions or design.

Errors excepted. All rights reserved.

The information contained in this document is subject to change without notice. Georg Haag AG makes no warranty of any kind with respect to this information.

Georg Haag AG shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Georg Haag AG.

Toutes les dimensions sont données en mm. Sous réserve de changements des dimensions ou de la construction.

Sauf erreurs. Tous droits réservés.

Les informations présentées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Georg Haag AG ne fournit aucune garantie de quelque nature que ce soit quant à ces informations.

Georg Haag AG ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages directs ou indirects, fortuits ou consécutifs, ou autres, quels qu'ils soient, présumés liés à la mise à disposition ou à l'utilisation de ces informations.

Toute photocopie, reproduction ou traduction dans une autre langue de ce document, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de Georg Haag AG.